

Pièce n°1 : Avis de Demande de Cotation



<u>AVIS DE DEMANDE DE COTATION</u> N°000193/DC/CCAA/CIPM/2026 DU 16 juillet 2026 POUR LA CONCEPTION, LA REALISATION ET L'IMPRESSION DES SUPPORTS DE COMMUNICATION ET GADGETS DE L'ECOLE DE FORMATION DE LA CCAA. En procédure d'urgence	<u>QUOTATION REQUEST</u> N°000193/DC /CCAA/CIPM/2026 OF 16th July 2026 FOR THE DESIGN, PRODUCTION AND PRINTING OF COMMUNICATION MATERIALS AND PROMOTIONAL ITEMS FOR THE CCAA TRAINING SCHOOL. In emergency procedure
<u>1. Objet de la Demande de Cotation</u> Le Directeur Général de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), lance une consultation en procédure d'urgence, pour la conception, la réalisation et l'impression des supports de communication et gadgets de l'Ecole de Formation de la CCAA.	<u>1. Subject of the Quotation Request</u> The Director General of the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) is launching an urgent tender for the design, production and printing of communication materials and promotional items for the CCAA Training School..
<u>2. Consistance des prestations</u> Les objectifs spécifiques consistent à : - Renforcer l'image de marque (branding) de l'Ecole de Formation (EFO) à travers des supports institutionnels de haute qualité - Valoriser les actions et programme de l'EFO et de ses nouvelles formation ESNAA et CAMRA en assurant une visibilité accrue lors des événements et dans les espaces institutionnels. Ceux-ci se déclinent à travers les tâches suivantes : - Conception et réalisation des maquettes - Production de matériel de promotion	<u>2. Scope of works</u> The specific objectives are as follows: - Strengthen the branding of the Training School (EFO) through high-quality corporate materials; - Promote the initiatives and programmes of the EFO and its new ESNAA and CAMRA training courses by ensuring greater visibility at events and within institutional settings. These are reflected in the following tasks: - Design and production of models; - Production of promotional materials
<u>3. Participation et origine</u> La participation à cette consultation est ouverte aux entreprises de droit camerounais installés au Cameroun et spécialisés dans la conception et la réalisation des maquettes et matériel de promotion.	<u>3. Participation and origin</u> Participation in this consultation is open to companies incorporated under Cameroonian law and based in Cameroon that specialise in the design and production of mock-ups and promotional materials.
<u>4. FINANCEMENT</u> Les prestations objet de la présente Demande de cotation sont financées par le budget de la CCAA, exercices 2026. Tache : 3020 1001 ligne :606 400	<u>4. FINANCING</u> The services will be financed by the CCAA budget, 2026 financial year. Task: 3020 1001 Line: 606 400
<u>5. Mode de soumission</u> Le mode de soumission pour cette consultation est en ligne.	<u>5. Submission method</u> Submissions for this consultation must be made online

6. Consultation de la Demande de Cotation Le dossier physique peut être consulté gratuitement aux heures ouvrables, à la CCAA - Direction Technique, Sous-direction des Marchés Publics de la CCAA située dans l'enceinte de la Base aérienne 101-Mvan, BP : 6998 Yaoundé, téléphone : (+237) 222 303 090 ; 222 303 362, email : contact@ccaa.aero dès publication du présent avis. Il peut également être consulté en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses https://www.marchespublics.com et https://www.publicscontracts.cm.	6. Consultation of the File of Invitation to tender The physical tender documents may be viewed free of charge during office hours, at the CCAA – Technical Directorate, CCAA Public Procurement Sub-Directorate, located within the grounds of 101-Mvan Air Base, PO Box 6998, Yaoundé, telephone: (+237) 222 303 090; 222 303 362, email: contact@ccaa.aero as soon as this notice is published. It can also be viewed online on the COLEPS platform at the following addresses https://www.marchespublics.com and https://www.publicscontracts.cm.
7. Acquisition de la Demande de Cotation La version physique du dossier peut être obtenue à la CCAA - Direction Technique, Sous-direction des Marchés Publics sise à la Base aérienne 101 – Mvan dès publication du présent avis, contre présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de cinquante mille (50 000) francs CFA dans le compte n° 33598860001-94 intitulé “Compte Spécial CAS-ARMP” ouvert dans toutes les Agences BICEC.	7. Acquisition of the Quotation request The physical document may be obtained to the CCAA General Directorate – Technical Directorate (Public Procurement Sub-Directorate, as soon as this notice is published, upon presentation of a cash deposit receipt testifying the payment of a non-refundable sum of FCFA fifty thousand (50 000) in CAS-ARMP ACCOUNT N°33598860001-94 opened in all BICEC Agencies.
8. Coût prévisionnel Le coût prévisionnel des prestations à l'issue des études préalables est de vingt millions (20 000 000) FCFA TTC	8. Estimated cost The estimated cost of the services following the preliminary studies is twenty million (20,000,000) CFA francs including VAT
9. Cautionnement de soumission Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission, acquitté à la main, délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics dont la liste figure dans la pièce 12 de cette demande de cotation dont le montant s'élève à quatre cent mille (400 000) FCFA et est valable jusqu'à trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres. L'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisé par le Ministère chargé des Finances à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics, entraînera le rejet pur et simple de l'offre. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable. Sous peine de rejet, la Caution de soumission doit être conforme aux dispositions de la Lettre-circulaire n°00014/LC/MINMAP du 23 juillet 2025 relative aux modalités de constitution, de consignation, de restitution et, de déconsignation des cautionnements sur les Marchés Publics.	9. Bid bond Each tenderer must enclose with their administrative documents a tender bond, paid in cash, issued by a body or financial institution authorised by the Minister responsible for finance to issue bonds in the field of public procurement, the list of which is set out in Annex 12 of this request for quotation, the amount of which is four hundred thousand (400,000) CFA francs and valid for up to thirty (30) days beyond the deadline for the validity of tenders. Failure to provide a tender bond issued by a leading bank or a first-class financial institution authorised by the Ministry of Finance to issue bonds in the context of public procurement will result in the outright rejection of the tender. A tender bond that is submitted but bears no relation to the tender in question shall be deemed not to have been provided. The tender bond submitted by a tenderer during the tender opening session is inadmissible. Failure to comply will result in rejection; the tender bond must comply with the provisions of Circular Letter No. 00014/LC/MINMAP of 23 July 2025 concerning the procedures for the provision, deposit, return and release of bonds in public procurement contracts.

10. Remise des Cotations

Chaque cotation est rédigée en français ou en anglais. Pour la soumission en ligne, la cotation devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le **18 août 2026** à 14 heures. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus des références de la consultation dans les délais impartis.

Taille et format des fichiers

Pour la soumission en ligne, les tailles des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'offre administrative ;
- 15 MO pour l'offre technique ;
- 5 MO pour l'offre financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le soumissionnaire veillera à utiliser des logiciels de compression de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

10. Submission of bids

Each bid drafted in English or French.

For online submission, the offer must be sent by the bidder on the COLEPS platform no later than **18th August 2026** at 2 p.m. A backup copy of the offer recorded on a USB key or CD/DVD must be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "backup copy", in addition to the consultation references within the allotted time frame.

Size of the files

For online submission, the sizes of the documents which will pass through the platform and constituting the bidder's offer are as follows:

- 5 MB for the administrative offer;
- 15 MB for the technical offer;
- 5 MB for the financial offer.

The accepted formats are as follows:

- PDF format for textual documents;
- JPEG for images.

The bidder will ensure the use of compression software to possibly reduce the size of the files to be transmitted.

11. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un (01) temps.

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le **18 août 2026** à **15 heures** à la CCAA par la Commission Interne de Passation des Marchés.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de la Cotation. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis de Cotation.

En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce du dossier administratif lors de l'ouverture des plis, après un délai de 48 heure accordé par la Commission, l'offre sera rejetée.

11. Opening of bids

The opening of bids shall be in a single session.

The administrative, technical and financial offers will be open at the conference's hall N°2 of the CCAA on **18th August 2026** at **03 pm**, by the Internal Tenders Board.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly mandated person of their choice.

Under penalty of rejection, the required documents in the administrative file must be produced in original or in certified copies by the issuing department or competent administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations for Listing. They must be less than three (03) months old or have been established after the date of signature of the Quotation notice.

In the event of the absence or non-conformity of a document from the administrative file when the tenders are opened, after a period of 48 hours granted by the Commission, the tender will be rejected.

12. Recevabilité des Cotations

Les pièces administratives, la cotation technique et la cotation financière doivent être séparées avant soumission.

Seront irrecevables par le Maître d'Ouvrage :

12. Admissibility of bids

The administrative documents, the technical bid and the financial bid must be separated before submission. The following shall be inadmissible by the Contracting Authority

• Les plis parvenus postérieurement aux dates et heures limites de dépôt ; • Les plis non-conformes au mode de soumission. • Les plis sans indication de l'identité de l'Appel d'Offres ; Toute offre incomplète conformément aux prescriptions la DC sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre en charge des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics ou le non-respect des modèles des pièces de la DC, entraînera le rejet pur et simple de la cotation sans aucun recours. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.	• Bids received after the deadlines for submission; Bids that do not comply with the submission method. • Bids without indication of the reference to the Quotation request; Any offer that is incomplete in accordance with the provisions of the DC will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a financial body or institution approved by the Minister in charge of finance to issue bonds in the field of public procurement or the non-compliance with the models of the documents of the DC, will lead to the outright rejection of the listing without any recourse. A bid deposit produced but unrelated to the consultation concerned is considered to be missing. The bid deposit presented by a bidder during the bidding session is inadmissible.
13. Critères d'évaluations 13.1. Critères éliminatoires - Absence de la caution de soumission ; - Absence ou non-conformité d'une autre pièce du dossier administratif 48 heures après l'ouverture des offres ; - Fausses déclarations ou pièces falsifiées ; - Omission d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ; - Note technique inférieure à 03 OUI ; - Absence de la charte d'intégrité datée et signée ; - Absence de la déclaration d'engagement au respect des clauses environnementales et sociales datée et signée ; - Absence de copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS 13.2. Critères essentiels L'évaluation des offres techniques se fera selon le cadre de notation binaire pour les critères ci-après: - Présentation de l'offre - Références spécifiques du soumissionnaire au cours des 05 dernières années - Capacité financière TOTAL 3 OUI Les critères essentiels sont détaillés dans la Demande de Cotations. Seuls les soumissionnaires qui auront obtenu le score technique égal à 03 OUI sur les critères essentiels seront jugés techniquement qualifiés et admis à l'analyse financière.	13. Evaluation criteria 13.1 Eliminary Criteria - Absence of the bid bond; - Absence or non-compliance of another document in the administrative file 48 hours after the opening of the tenders; - False statements or falsified documents; - Omission of a quantified unit price in the financial offer; - Technical score less than 03 YES; - Absence of the dated and signed integrity charter; - Absence of the dated and signed declaration of commitment to respect environmental and social clauses; - Absence of backup copy in case of malfunction of the COLEPS platform 13.2. Essential Criteria The evaluation of technical bids will be done according to the binary scoring framework for the following criteria: - Presentation of the offer - Specific references of the bidder in the last 05 years - Financial capacity TOTAL 3 YESES The essential criteria are detailed in the Quotation request. Only the tenderers who have obtained the technical score equal to 03 YESES on the essential criteria will be technically qualified and admitted with the financial analysis.

14. <u>Délai prévisionnel d'exécution</u> Le délai d'exécution est de trois (03) mois dès la notification de démarrage de la Lettre Commande	14. <u>Estimated Completion time</u> The completion period is three (03) months from the date of notification of the commencement of the contract
15. <u>Tranches/Allotissement</u> La prestation fera l'objet d'une seule tranche	15. <u>Tranches/Allotment</u> The work will be constituted on only one installment
16. <u>Attribution</u> L'attributaire sera sélectionné selon la méthode du « moins-disant ». Le Directeur Général de la CCAA attribuera la lettre-commande au soumissionnaire dont l'offre aura été jugée conforme pour l'essentiel à la demande de cotation, qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter la prestation et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les remises proposées.	16. <u>Contract award:</u> The contract will be awarded to the tenderer submitting the lowest evaluated financial bid. The Director General of the CCAA will award the letter of command to the tenderer whose offer has been judged to be essentially compliant with the quotation request, who has the technical and financial capacities required to carry out the service and whose offer has been evaluated as the lowest price, including, where applicable, the proposed discounts.
17. <u>Durée de validité des Cotations</u> Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant quatre-vingt-dix jours (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.	17. <u>Validity of bids</u> the tenderers remain committed by their offers during ninety days (90) days starting from the deadline fixed for the handing-over of the offers
18. <u>Renseignements complémentaires</u> Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la CCAA Direction Générale – Direction Technique (Sous-direction des Marchés Publics) BP : 6998 Yaoundé, téléphone : +237 222 303 090 / 222 304 766 / 691 920 080. Email : contact@ccaa.aero, ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses : http://www.marchespublics.cm et http : publiccontracts.cm	18. <u>Further information</u> Complementary information may be obtained during working at the at the CCAA General Directorate – Technical Directorate (Public Procurement Sub-Directorate) BP: 6998 Yaoundé, telephone: +237 222 303 090 / 222 304 766 / 691 920 080. Email: contact@ccaa.aero, or online at COLEPS platform at the addresses: http://www.marchespublics.cm and http: publiccontracts.cm
19. <u>Lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques</u> Pour tout acte contraire à la procédure réglementaire ou ayant trait à la fraude ou à la corruption, bien vouloir saisir : - La CONAC via son numéro vert gratuit 1517 ; - Le MINMAP aux numéros (+237) 673 205 725 / 699 370 748.	19. <u>Fight against corruption and malpractice</u> To report any corrupt practices, please call or send a message to: - CONAC via its free toll-free number 1517; - MINMAP at the numbers (+237) 673 205 725 / 699 370 748.

Yaoundé, le
Le Directeur General

Copie

- MINMAP
- ARMP
- P/CIPM
- Affichage